

Medienartikel Kulturtreff Erlenbach

«Zarina zeigt den Vogel – Das Zwitschern einer Dolmetscherin», ein Einfräutheater von und mit Zarina Tadjibaeva am 21. November 2025 um 20.00 Uhr im Guts Keller Erlengut

Sie spricht fließend Russisch, Persisch, Deutsch und Schweizerdeutsch, ist ausgebildete Schauspieler*in, Sänger*in, Tanz- und Theaterperformer*in sowie, ganz wichtig, hauptberuflich als Dolmetscher*in tätig. Im Erlengut präsentiert das Multitalent Zarina Tadjibaeva ihr zweites Soloprogramm «Zarina zeigt den Vogel – Das Zwitschern einer Dolmetscherin».



Die Künstlerin und Gewinnerin diverser Kulturpreise erzählt aus ihrem «Nähkästchen», konkret von prägnanten Fällen aus ihrem Berufsalltag als Gerichts- und Behördendolmetscherin. Sie tut dies mit Herzblut und ihrem unverwechselbaren Sinn für Komödiantik.

Aus der Vogelperspektive betrachtet Zarina Tadjibaeva satirisch überspitzt fluchende Richter, skeptische Befragte, sprachlose Gesuchsteller*innen, rassistische Migranten, kampfbereite Helfer*innen und auch jene, die aus Schicksalsschlägen Kapital schlagen. Sie zeigt uns immer wieder den Vogel, und zwar auf so mitreissende Art, dass wir ihn unbedingt immer wieder sehen wollen. Dabei schmückt sie sich keineswegs mit fremden Federn, denn alle ihre Geschichten sind wahr!

Von sich selbst sagt die Künstlerin: «Im Schauspiel kann ich alles sein», und, «es braucht Mut zur Einzigartigkeit». Damit verspricht sie nicht zu viel, erleben Sie sie selbst!

Freitag, 21. November 2025, 20.00 Uhr, Guts Keller Erlengut. Kein Vorverkauf. Ticketreservierungen sind ab dem 7. November 2025 entweder telefonisch während den Büroöffnungszeiten der Gemeindeverwaltung (Tel. 044 913 88 59) oder per E-Mail (kulturtreff@erlenbach.ch) möglich. Ticketverkauf ausschliesslich vor Ort ab 19.00 Uhr. Offerierter Apéro am Schluss.

Kulturtreff Erlenbach